

# rotex

комфортна техніка для тебе



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ГАРАНТІЯ  
INSTRUKCJA OBSŁUGI I GWARANCJA  
USER MANUALS AND WARRANTY

стр. 2  
str. 14  
page 20

**ФЕН**  
electric **HAIR DRYER**  
**SUSZARKA** do włosów

**RFF122-B**  
**Voyage**  
**Compact**

## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

### **БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ:**

Не використовуйте прилад поруч з умивальником, ванною, душем та будь-якою іншою ємністю з рідиною. Зберігайте прилад в сухому місці.

– Використовуючи прилад у ванній кімнаті, обов'язково від'єднайте його від електромережі після того, як прилад вимкнено. Наявність джерела води може бути небезпечним навіть якщо прилад вимкнений проте не від'єднаний від електромережі. Додатковий захист електромережі в ванній кімнаті вимагає встановлення устрою залишкового диференціального току або автоматичного запобіжника з диференційним током функціонування не більш ніж 30 мА. Зверніться за консультацією до професійного та кваліфікованого електрика.

– Не занурюйте прилад у воду або будь-яку іншу рідину.

– Якщо шнур живлення пошкоджений, аби запобігти небезпеці, його заміну

має виконати спеціаліст відповідної кваліфікації або авторизований сервісний центр.

– Під час експлуатації приладу слідкуйте, щоб повітрозабірник залишався не заблокованим, зокрема волоссям або будь-яким іншим брудом, що затуляє задній фільтр приладу й заважає нормальному руху повітря.

– У прилад вбудований запобіжний термостат, який автоматично вимикає апарат або вимикає нагрів термоелемента, якщо прилад перегріто. Якщо стався перегрів, встановіть перемикач на руків'ї апарату в положення «0» від'єднайте прилад від електромережі й дайте охолонути протягом не менш ніж 10 хвилин. На початку повторного використання приладу переконайтеся, що ані волосся, ані будь-який бруд не затуляють повітрозабірник приладу. Якщо прилад повторно перегрівается, вимкніть його, від'єднайте від мережі та зверніться до авторизованого сервісного центру.

– Не користуйтеся приладом, якщо він падав або має сліди пошкодження.


- Не залишайте без пригляду прилад, що увімкнений або підключений до електромережі.
- Якщо під час використання приладу виникли проблеми, негайно вимкніть його з електромережі.
- Використовуйте з приладом тільки повітрозабірник від даної моделі виробу.
- Після кожного використання приладу, а також перед його чищенням від'єднайте його від електромережі.
- Уникайте контакту нагрітих частин приладу зі шкірою (зокрема вух, обличчя, шиї тощо) та очима.
- Діти, старші 8 років, особи з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими здібностями, особи, яким бракує відповідного досвіду або знань можуть використовувати прилад тільки під наглядом, або якщо вони отримали попередній інструктаж з приводу безпечного використання приладу й вони усвідомлюють пов'язані з цим ризики.
- Діти повинні перебувати під наглядом для недопущення ігор з приладом!

–Аби запобігти пошкодженню шнура живлення, не слід накручувати його навкруги приладу; кабель слід зберігати у положенні, що виключає його перекручення й заламування.

### **БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ:**

Поліетиленовий пакет, у який упакований прилад або його упаковку, несе собою небезпеку. Пакети мусять знаходитись поза доступу немовлят і дітей.

Не використовуйте пакети в колисках, дитячих ліжках, дитячих візочках або манежах для дітлахів. Тонка плівка може приклеїтись до носу або роту й стати на перешкоді диханню. Пакет не є іграшкою!

 У загальних інтересах й з метою активних зусиль по захисту навколишнього середовища:

Не викидайте прилад разом з побутовими відходами.

За детальнішою інформацією стосовно утилізації побутових приладів зверніться у відповідні місцеві органи у сфері регулювання побутових відходів.

## ОПИС ПРИЛАДУ



- 1. Насадка-концентратор
- 2. Корпус
- 3. Повітрозабірник.

- 4. Перемикач швидкості (0-1-2)
- 5. Складана ручка

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 220В-240 В, 50/60 Гц, 1200 Вт
- 2 швидкості
- насадка-концентратор
- захист від перегріву
- складана ручка

## ПРАВИЛА КОРИСТУВАННЯ

1. Повністю розгорніть шнур живлення.
2. Переконайтесь, що перемикач швидкості в положенні «0».
3. Вставте вилку шнура живлення в справну побутову розетку.
4. Оберіть потрібний швидкісний режим за допомогою перемикача швидкості.
5. Після закінчення роботи, вимкніть прилад та витягніть вилку шнура живлення з розетки і дайте йому повністю охолонути

## НАЛАШТУВАННЯ ШВИДКОСТІ І ТЕМПЕРАТУРИ

**Положення 0:** прилад вимкнено.

**Положення 1:** низька швидкість і тепле повітря.

**Положення 2:** висока швидкість і гаряче повітря.

## **УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!**

Компанія Rotex висловлює подяку за Ваш вибір і гарантує високу якість та бездоганне функціонування придбаного Вами виробу при дотриманні правил його експлуатації. Термін гарантії на всі вироби – 12 місяців з дня придбання. Даним гарантійним талоном Rotex підтверджує справність даного виробу і бере на себе зобов'язання щодо безкоштовного усунення всіх несправностей, що виникли з вини виробника. Гарантійний ремонт може бути проведений у авторизованому сервісному центрі на території України.

### **УМОВИ ГАРАНТІЇ:**

1. Справжня гарантія має силу при дотриманні наступних умов:
  - правильне і чітке заповнення гарантійного талона з зазначенням найменування моделі, її серійного номера, дати продажу і печатки фірми-продавця у гарантійному талоні і відривних купонах;
  - наявність оригіналу квитанції (чека), що містить дату покупки.
2. Rotex залишає за собою право на відмову в гарантійному обслуговуванні у випадку ненадання вищезгаданих документів або якщо інформація в них буде неповною, нерозбірливою, суперечливою.
3. Гарантія не включає періодичне обслуговування, встановлення, налаштування виробу вдома у власника.
4. Не підлягають гарантійному ремонту виробу з дефектами, що виникли унаслідок: механічних пошкоджень; недотримання умов експлуатації або помилкових дій власника; неправильного



встановлення, транспортування; стихійних лих (блискавка, пожежа, повінь і т.п.), а також інших причин, що знаходяться поза контролем продавця і виробника; попадання всередину виробу сторонніх предметів, рідин, комах; ремонту або внесення конструктивних змін неуповноваженими особами; використання приладу в професійних цілях; відхилень від Державних технічних стандартів живлячих, телекомунікаційних і кабельних мереж; при виході з ладу деталей, що мають обмежений термін служби.

5. Справжня гарантія не обмежує законних прав споживача, наданих йому чинним законодавством.

## **ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ**

Даний виріб призначений тільки для побутового застосування!

### **I. ТЕРМІН ГАРАНТІЇ ЯКОСТІ І ВІДПОВІДНОСТІ ЗАЯВЛЕНОМУ ТЕХНІЧНОМУ СТАНУ СКЛАДАЄ:**

- 1) На виріб – 12 місяців з дня його продажу (підтверджується товарним чеком);
- 2) На замінені після закінчення гарантійного терміну вузли, агрегати і запасні частини – 30 днів з дня їх установки у виріб (підтверджується в гарантійному талоні відповідною відміткою з круглою печаткою сервісного підприємства).
- 3) При обміні товару на аналогічну модель у гарантійному талоні вписується дата продажу товару та дата ремонту товару шляхом обміну.

### **II. ВИМОГИ ДО ПРЕТЕНЗІЇ.**

З метою посилення відповідальності експертів за висновок, претензії що до якості виробу і його технічного стану, приймаються тільки в

уповноважених сервісних підприємствах, а також у сервісних відділах роздрібно-торгівельної мережі, де був придбаний виріб.

### **III. ПРОВЕДЕННЯ ГАРАНТІЙНОГО РЕМОНТУ:**

- 1) Гарантійний ремонт виробу здійснюється вказаним в гарантійному талоні або іншим уповноваженим сервісним підприємством.
- 2) У разі проведення гарантійного ремонту гарантійний термін на сам виріб і його комплектуючі частини, які не були замінені при ремонті, продовжується на термін перебування виробу у ремонті.

### **IV. ВАЖЛИВО! ГАРАНТІЯ НА ВИРІБ ВТРАЧАЄ СИЛУ У РАЗІ, КОЛИ:**

- 1) Виріб не має цього гарантійного талона.
- 2) Гарантійний талон заповнений частково або неправильно і/або з виправленнями без їх підтвердження Продавцем;
- 3) Серійний номер на виробі видалений або пошкоджений, якщо він там був передбачений і раніше був записаний до гарантійного талону.
- 4) Ремонтні роботи проведені сервісним підприємством, не уповноваженим на даний вид діяльності (підтверджується Договором або одноразовою угодою).
- 5) Без узгодження з Продавцем до виробу внесені конструктивні зміни (підтверджується експертним висновком).

### **V. ГАРАНТІЯ НА ВІДПОВІДНІСТЬ ВИРОБУ ЯКОСТІ НЕ РОЗПОВСЮДУЄТЬСЯ НА ВИПАДКИ, КОЛИ НЕСПРАВНОСТІ ВИРОБУ БУЛИ ВИКЛИКАНІ:**

- недбалим поведженням з ним і неправильною його експлуатацією (наприклад – експлуатація в умовах «не побутового характеру», де використання виробу непридатне через зміну його статусу як «прилад побутового призначення»; експлуатація з порушенням вимог загально прийнятих правил безпеки при експлуатації електричних приладів, недотриманням інструкції по монтажу і експлуатації, і т.д.);
- неправильними монтажними і/або пусконаладжувальними роботами;
- транспортними та механічними пошкодженнями;
- використанням неякісних або невідповідних витратних матеріалів;
- підключенням виробу до комунікацій і систем (електроживлення, водопровід, каналізація), не відповідним вимогам національних Державних стандартів;
- природними явищами, стихійними лихами, пожежею і т.д.;
- попаданням у виріб сторонніх предметів, речовин, рідин, тварин, комах і таке ін.

## **VI. НА КОРИСТЬ ВАШОЇ ВЛАСНОЇ БЕЗПЕКИ!!!**

Ремонт і обслуговування виробу повинні здійснюватися тільки фахівцями сервісних центрів, навченими і атестованими на проведення подібних робіт. Будь ласка, запитуйте у Продавця інформацію про найближчий сервісний центр, уповноважений на проведення монтажних і/або пусконаладжувальних робіт.

Адреси і телефони додаткових уповноважених Дистриб'ютором сервісних центрів, ви зможете дізнатися у вашого Продавця.

**Web:** [rotex.ua](http://rotex.ua)

**YouTube:** [youtube.com/c/RotexTechnics2005](https://youtube.com/c/RotexTechnics2005)

**FB:** [facebook.com/rotex2005/](https://facebook.com/rotex2005/).

Строк (термін) придатності виробу - необмежений.

Строк служби виробу, за умови виконання правил використання виробу, становить 5 років

Дата виробництва збігається з серійним номером і номером партії, які вказані на упаковці товару, xxxx / xx / xx - рік, місяць та дата відповідно.

Виробник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також до технічних характеристик виробу під час вдосконалення своєї продукції без додаткового повідомлення про зміни.

# СПИСОК СЕРВІСНИХ ЦЕНТРІВ З ОБСЛУГОВУВАННЯ ТОВАРІВ ТОРГОВОЇ МАРКИ «ROTEX» В УКРАЇНІ

Біла Церква	СЦ «Эликон»	бул. Олександрійський, 52	(0456) 38-29-00, (098) 017-61-25
Вінниця	СЦ «Спеціаліст»	вул. Порики,1	(0432) 57-91-91, 50-91-91
Вінниця	ВФ ТОВ «Лотос»	вул. Енергетична,3-а	(067) 622-56-62
Гуляй поле	СЦ «Електросвіт»	вул. Шевченка, 18-в	(06145) 4-14-21, (095) 351-14-42, (098) 558-03-48
Дніпро	СЦ «УНІВЕРСАЛ СЕРВІС»	вул. Коротка, 41А	(056) 790-04-60
Дніпро	ТОВ «Лотос»	пр-т. Олександра Поля, 59	(056) 34-67-05
Житомир	АСЦ «ЄвроСервіс»	вул. Львівська,11	(0412) 55-55-15, (093) 461-95-96
Житомир	АСЦ"Слава-сервіс	провулок 3-й Госпітальний, 5	(0412) 464-864, (097) 829-43-36, (063) 310-00-80
Запоріжжя	СЦ «Альфатех но центр»	вул. Грязнова, 67	(095) 272-03-03, (097) 292-29-03
Запоріжжя	ЗФ ТОВ «Лотос»	вул. Гоголя, 175	(061) 787-50-51, (0612) 63-97-90
Івано-Франківськ	СЦ «Мегастайл»	вул. Незалежності, 179Б	(0342) 77-33-22, 72-27-22
Івано-Франківськ	ИФ ТОВ «Лотос»	вул. Вовчинецька, 223	(0342) 71-28-13
Київ	«АМАТІ-СЕРВІС»	вул. Бориспільська,9, корп.57	(044) 369-50-01, 369-50-30
Київ	СЦ "Skeleton"	пр-т. П. Григоренка, 22/20	(044) 337-77-12, (050) 205-12-12, (098) 205-12-12, (063) 205-12-12
Київ	ТОВ "Побуттех Сервіс"	вул. Петра Сагайдачного, 12	(044) 425-19-89, (067) 238-30-99, (050) 344-42-42 (Viber), (044) 462-52-92
Київ	ТОВ «Аудіо відео сервіс»	вул. Мартиросяна, 12	(044) 245-73-31
Київ	СЦ «МТІ-сервіс»	пр-т. Леся Курбаса, 10а	(044) 590-28-02
Конотоп	СЦ «Алексей»	пр. Червоної калини, 11	(05447) 6-13-56; (097) 920-76-02
Коростень	СЦ «Авторітет»	вул. Шевченка, 28	(04142) 9-23-11, факс 5-06-27
Краматорськ	СЦ «Алексей»	пр. Червоної калини, 11	(05447) 6-13-56; (097) 920-76-02
Кременчук	СЦ «ЕкоСан»	вул. Академіка Маслоva, 44, оф.2(05366) 3-91-92, (066) 230-44-71, (096)446-71-06	

Повний перелік гарантійних майстерень дивіться на сайті <https://rotex.ua/support/>



## SPECIFICATIONS AND FEATURES

- 220-240V, 50/60Hz, 1200W
- 2 speeds and heating settings (combined)
- With concentrator
- Overheating protection
- Foldable handle

## HOW TO USE

1. Fully unwind the cord.
2. Make sure the switch position is set to “0” or “OFF”.
3. Insert the plug into the power supply.
4. Select desired speed mode using the speed switch.
5. Switch off the appliance, unplug from the power supply and allow it to cool fully.



## **PART LIST**

1. Concentrator
2. Housing
3. Air inlet
4. Switch (0-1-2)
5. Foldable handle

## **SPEED AND HEAT SETTINGS**

Position 0: OFF

Position 1: Low speed and warm air

Position 2: High speed and hot air

## **IMPORTANT SAFEGUARDS**

- Please read this instruction manual carefully before use.
- Before connecting the appliance for the first time check that voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning and when not in use.
- To prevent risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or any other liquids.
- Do not use the appliance in immediate proximity to a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not spray aerosol products when the hair dryer is in operation.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use other attachments than those supplied.
- Never carry or suspend the appliance by the cord.

- Do not operate after malfunction or cord damage.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.
- Keep your hair away from the immediate vicinity of the air inlet opening. Keep air inlet filter dust and fluff free.
- Do not cover air inlet or air outlet otherwise the hair dryer may overheat.

## **IMPORTANT**

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

**WARNING:** Do not use this appliance near water.

When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.

**WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

Always unplug the appliance after use.

If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.

If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Rotex, a service centre authorised by Rotex or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical,



sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Do not insert metal objects into the air grilles to avoid electric shock.

- Never block the air grilles.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Rotex does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.

Do not wind the mains cord round the appliance.

Wait until the appliance has cooled down before you store it.

## **WARRANTY REPORT**

Company distributor guarantees compliance of this product for the use for which it is intended for a period of one year. In the case of breakdown during

the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfill or is disproportionate. In this case, you can then opt for a re-duction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers

replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by company distributor. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

## **USE OF WARRANTY**

Customers must contact a distributor company authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by distributor company, or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty. This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Polish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item or check for further aftersales information a <https://rotex.ua>

## SPECYFIKACJA I FUNKCJE

- 220-240 V, 50/60 Hz, 1200 W
- 2 prędkości i ustawienia ogrzewania (połączone)
- Z koncentratorem
- Zabezpieczenie przed przegrzaniem
- Składany uchwyt

## JAK UŻYWAĆ

1. Całkowicie rozwiń przewód.
2. Upewnij się, że położenie przełącznika jest ustawione na „0” lub „OFF”.
3. Włóż wtyczkę do zasilacza.
4. Wybierz żądany tryb prędkości za pomocą przełącznika prędkości.
5. Wyłącz urządzenie, odłącz je od prądu i poczekaj, aż całkowicie ostygnie.



## **LISTA CZĘŚCI**

1. Koncentrator
2. Obudowa
3. Wlot powietrza
4. Przełącznik (0-1-2)
5. Składany uchwyt

## **USTAWIENIA PRĘDKOŚCI I CIEPŁA**

Pozycja 0: WYŁ

Pozycja 1: Niska prędkość i ciepłe powietrze

Pozycja 2: Wysoka prędkość i gorące powietrze

## **WAŻNI OCHRONIARZE**

- Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi.
- Przed pierwszym podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieciowemu w Twoim domu.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed czyszczeniem i gdy nie jest używane.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.
- Nie używaj urządzenia w bezpośredniej bliskości wanny, prysznicza lub basenu.
- Nie rozpylaj produktów w aerozolu, gdy suszarka do włosów jest włączona.
- Dzieci należy nadzorować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Nie używaj innych nasadek niż dostarczone.
- Nigdy nie przenoś ani nie zawieszaj urządzenia za przewód.
- Nie używaj urządzenia po awarii lub uszkodzeniu przewodu.
- Nie próbuj naprawiać, regulować ani wymieniać

części urządzenia. Napraw uszkodzone urządzenie w najbliższym centrum serwisowym.

- Trzymaj włosy z dala od bezpośredniego sąsiedztwa otworu wlotu powietrza. Utrzymuj filtr wlotu powietrza w stanie wolnym od kurzu i włókien.
- Nie zakrywaj wlotu ani wylotu powietrza, gdyż może to spowodować przegrzanie suszarki do włosów.

## **WAŻNE**

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

**OSTRZEŻENIE:** Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.

Jeśli korzystasz z urządzenia w łazience, po zakończeniu stosowania wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.

**OSTRZEŻENIE:** Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wanny, prysznic, umywalki lub innych naczyń napełnionych wodą.

Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Jeśli dojdzie do przegrzania urządzenia, wyłączy się ono automatycznie. Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i poczekaj kilka minut, aż urządzenie ostygnie. Przed ponownym włączeniem urządzenia sprawdź, czy kratki nie są zatkane kłaczkami kurzu, włosami itp.

Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Rotex lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.

Aby uniknąć porażenia prądem, nie umieszczaj metalowych przedmiotów w kratkach nadmuchu powietrza.

- Nigdy nie blokuj krater nadmuchu powietrza.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
- Urządzenia używaj zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
- Nie używaj urządzenia na sztucznych włosach.
- Nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.
- Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.

## **GWARANCJA**

Firma dystrybutorska gwarantuje, że ten produkt będzie działał przez jeden rok, jeśli będzie używany zgodnie z przeznaczeniem. W przypadku awarii w czasie okresu gwarancji użytkownicy mają prawo do bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu, jeśli naprawa okaże się niemożliwa, z wyjątkiem sytuacji, gdy którekolwiek z tych rozwiązań nie będzie możliwe lub obarczone nadmiernymi kosztami. W takim przypadku nabywca ma prawo do obniżenia ceny lub odstąpienia od zakupu, o czym należy rozmawiać bezpośrednio z sprzedawcą. Gwarancja obejmuje również wymianę części, jeśli w obu przypadkach produkt był używany zgodnie z zaleceniami opisanymi w niniejszej instrukcji i nie był naprawiany przez osoby trzecie nieupoważnione przez firmę dystrybutor. Gwarancja nie obejmuje części podlegających normalnemu zużyciu. Ta gwarancja nie wpływa na prawa konsumenta zgodnie z dyrektywą 1999/44/EC dla krajów członkowskich Unii Europejskiej.

Gwarancja w żaden sposób nie ogranicza ustawowych lub prawnych praw użytkownika. Urządzenie musi być prawidłowo zainstalowane, umieszczone i obsługiwane zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi. Urządzenie jest używane wyłącznie w sieci elektrycznej podanej na tabliczce znamionowej. Urządzenie było używane wyłącznie do normalnych celów domowych.

## **KORZYSTANIE Z GWARANCJI**

Klienci muszą skontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym dystrybutora w celu naprawy produktu. Jakiegokolwiek ingerencje w urządzenie przez osoby nieupo-ważnione przez firmę dystrybucyjną, lub

nieostrożne lub niewłaściwe użytkowanie spowoduje unieważnienie niniejszej gwarancji. Gwarancja musi być w pełni wypełniona i dostarczona wraz z pokwitowaniem lub dokumentem dostawy. W celu skutecznego wykonania praw wynikających z niniejszej gwarancji. Niniejsza gwarancja powinna zostać zachowana przez użytkownika, podobnie jak faktura, paragon lub dokument dostawy, aby ułatwić korzystanie z tych praw. W przypadku serwisu technicznego i opieki posprzedażnej poza terytorium Polski, prosimy o przesłanie zapytania do punktu sprzedaży, w którym zakupiono produkt lub sprawdzenie dalszych informacji posprzedażowe na <https://rotex.ua>



# ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

---

Артикул

---

Серійний  
номер

---

Дата  
продажу

---

Штамп  
магазину

---

Підпис  
продавця

---

# ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

---

Артикул

---

Серійний  
номер

---

Дата  
продажу

---

Штамп  
магазину

---

Підпис  
продавця

---

# GWARANCJA KUPON

---

Artykul

---

Seryjny  
numer

---

Data  
obrotu

---

Pieczeń  
sclep

---

Podpis  
sprzedawca

---

# WARRANTY COUPON

---

Article

---

Date  
sales

---

Date  
sales

---

Stamp  
shop

---



# rotex

комфортна техніка для тебе



[rotex.ua/support](https://rotex.ua/support)

---

**[rotex.ua](https://rotex.ua)**

**[support@rotex.ua](mailto:support@rotex.ua)**

**[rotexhome.com](https://rotexhome.com)**

---

